

ITYS

1 - 3 kVA UPS



Download de nieuwste versie van de installatie- en bedieningshandleiding van:



AR NL
DE PL
EN PT
ES RO
FR RU
HU SL
IT TR
LT



www.socomec.com/itys-manuals



De veiligheidsinformatie in deze handleiding moet worden bijgehouden ter referentie in de toekomst.



De informatie ter referentie over veiligheid is in het Engels.



Voor andere talen neemt u contact op met Socomec of uw plaatselijke verdeler.



De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor het niet naleven van de instructies in deze handleiding, die ook beschikbaar is op www.socomec.com

GARANTIECERTIFICAAT EN VOORWAARDEN

Op dit SOCOMEC apparaat wordt garantie verleend voor productie- en materiaaldefecten gedurende een periode van 12 maanden vanaf de aankoopdatum (de lokale garantiebepalingen zijn als aanvulling op de Algemene voorwaarden van toepassing). Dit garantiecertificaat moet NIET worden opgestuurd maar moet samen met de kwitantie worden bewaard door de klant, zodat het als garantieclaim bij reparaties of vervanging kan worden gebruikt.

De garantieperiode begint op de aankoopdatum van het nieuwe product door de eindgebruiker bij een geautoriseerde dealer (referentiedetails worden op het ontvangstbewijs vermeld).

Er wordt een "return-to-base" garantie geboden: componenten en reparatiewerkzaamheden zijn gratis. Te vervangen producten moeten worden geretourneerd naar Socomec of een geautoriseerd servicecentrum. Kosten en risico's zijn voor de klant.

De garantie wordt erkend binnen het nationale grondgebied. Indien de UPS uit het nationale grondgebied wordt uitgevoerd, dan beperkt de garantie zich tot de dekking van de onderdelen die vereist zijn voor het herstel van het defect.

Om service te kunnen ontvangen conform de garantievoorwaarden moet u de volgende punten in acht nemen:

- Het product moet altijd worden geretourneerd in zijn oorspronkelijke verpakking. Schade die is ontstaan tijdens het transport in een andere dan de originele verpakking wordt niet gedekt door de garantie;
- Het product moet worden geretourneerd samen met een aankoopbewijs, zoals een factuur of kwitantie met daarop de verkoopdatum en product-ID (model, serienummer). De verzender moet tevens het uitgegeven acceptatienummer bijvoegen dat toestemt dat het product mag teruggebracht worden, en moet bovendien een gedetailleerde beschrijving van het vastgestelde defect geven. Als een van deze elementen ontbreekt, is de garantie ongeldig. Het autorisatienummer wordt telefonisch verstrekt door servicecentra bij ontvangst van informatie over het betreffende defect;
- Als het niet mogelijk is een aankoopbewijs voor te leggen, worden serienummer en productiedatum gebruikt voor het berekenen van de waarschijnlijke uiterste garantiedatum. Dit kan leiden tot een verkorting van de oorspronkelijke garantieperiode.

De garantie op het product dekt niet de schade opgetreden als gevolg van nalatigheid (oneigenlijk gebruik: onjuist ingangsvermogen, explosies, extreme vochtigheid of temperaturen, gebrekkige ventilatie, etc.), onbevoegd demonteren of repareren.

Tijdens de garantieperiode staat het Socomec vrij om te beslissen of het product moet worden gerepareerd, of er defecte onderdelen moeten worden vervangen door nieuwe, of dat deze moeten worden vervangen door gebruikte onderdelen die gelijkwaardig zijn aan nieuwe wat betreft functionaliteit en prestaties.

Voor batterijen is de garantie alleen geldig als de batterij regelmatig opgeladen werd in overeenstemming met de richtlijnen van de fabrikant. Na aankoop van het product wordt geadviseerd om te controleren of de op de verpakking aangegeven volgende oplaaddatum niet verstreken is.

VRLA-BATTERIJJ

- Batterijen worden beschouwd als verbruiksonderdelen en de garantie geldt alleen voor fabricagedefecten.
- Batterijen moeten worden bewaard overeenkomstig de aanbevelingen van de leverancier.
- Voor batterijen is de garantie alleen geldig als de batterij regelmatig opgeladen werd in overeenstemming met de richtlijnen van de fabrikant. Na aankoop van het product wordt geadviseerd om te controleren of de op de verpakking aangegeven volgende oplaaddatum niet verstreken is.



Vóór gebruik moet de eindgebruiker bepalen of de omgevings- en belastingskenmerken geschikt, toereikend en veilig zijn voor de installatie en het gebruik van het product. De Gebruikershandleiding moet zorgvuldig worden nageleefd. De verkoper doet geen verklaringen over of geeft geen garanties voor de geschiktheid of gepastheid van dit product voor een specifieke toepassing.

Opties

Er wordt een "return-to-base" garantie van 12 maanden als optie aangeboden.

Softwareproducten

Op softwareproducten geldt een garantie van 90 dagen. Onder de garantie op de software wordt verstaan dat deze functioneert zoals is aangegeven in de handleiding bij het product. Hardwaremedia of accessoires (bijv. diskettes, kabels, etc.) die worden gebruikt voor apparaten zijn gegarandeerd vrij van materiaal- of productiedefecten onder normale gebruiksomstandigheden gedurende een periode van 12 maanden vanaf de aankoopdatum.

Socomec kan niet verantwoordelijk worden gesteld voor schade die voortvloeit uit het gebruik van het product (waaronder begrepen en zonder beperking, schade door inkomstenderving, onderbreking van activiteiten, verlies van informatie of andere financiële verliezen, van welke aard dan ook).

Deze voorwaarden zijn onderworpen aan de Italiaanse wetgeving. Alle geschillen vallen onder de bevoegdheid van de rechtbank van Vicenza.

Socomec blijft volledig en exclusief eigenaar van de rechten over dit document. Aan de ontvanger van het document wordt alleen een persoonlijk recht toegekend om het document te gebruiken voor de toepassing zoals aangegeven door Socomec. Reproductie, wijziging of verspreiding van dit document, geheel of gedeeltelijk en op welke wijze dan ook, is niet toegestaan zonder de uitdrukkelijke voorafgaande schriftelijke toestemming van Socomec.

Dit document is geen specificatie. Socomec behoudt zich het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving gegevens te wijzigen.

1. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES	8
Speciale symbolen	8
Veiligheid van personen.	9
Productveiligheid.	12
Speciale voorzorgen	13
2. INLEIDING	14
2.1. Productkenmerken.	14
2.2. Milieubescherming	15
2.3. Recycling	16
3. PRODUCTOVERZICHT	17
3.1. Gewicht en afmetingen	17
3.2. Achterpanelen	18
3.3. LCD-paneel	20
3.4. LCD-beschrijving	22
3.5. Displayfuncties.	23
3.6. Gebruikersinstellingen	24
4. COMMUNICATIE	25
4.1. RS232 en USB	25
4.2. Afstandsbedieningsfuncties van de UPS	25
4.3. WEB/SNMP-KAART (Optie)	26
4.4. Programmeerbare I/O-relaiskaart (Optie ITY-OP-ADC)	26
5. INSTALLATIE	27
5.1. De uitrusting inspecteren	27
5.2. De accessoirekit controleren	27
5.3. De eenheid installeren	28
5.3.1. Vereiste kabeldoorsneden	29
5.3.2. Aanbevolen stroomopwaartse beveiliging.	29
5.4. Aansluiten van de EBM('s)	30
5.4.1. Aansluiten aan een standaard EBM	30
5.4.2. Aansluiten aan een andere EBM	31

6. BEDIENING 32

6.1. Starten van de UPS met netvoeding 32

6.2. Starten van de UPS met batterijvoeding 32

6.3. Uitschakeling UPS 33

6.4. Bedieningsmodus 33

7. UPS-ONDERHOUD 34

7.1. Verzorging van de uitrusting 34

7.2. Transporteren van de UPS 34

7.3. Opslaan van de uitrusting 34

8. PROBLEEMOPSPORING 35

8.1. Typische alarmen en storingen 35

9. SPECIFICATIES 37

9.1. UPS-blokschema 37

9.2. UPS-specificaties 37

1. VEILIGHEIDSISTRUCTIES



BEWAAR DEZE INSTRUCTIES. Deze handleiding bevat belangrijke instructies die tijdens installatie en onderhoud van de UPS en batterijen moeten worden opgevolgd.

UPS-torenmodellen worden beschouwd als aanvaardbaar voor gebruik in omgevingstemperaturen van 0°C ~ 45°C.

Speciale symbolen



RISICO OP ELEKTRISCHE SCHOK - Let op de waarschuwingen met het symbool voor risico op elektrische schok.



Belangrijke instructies die altijd moeten worden nageleefd.



EU-markeringen voor gescheiden inzameling en loodgehalte van loodzuurbatterijen. Geeft aan dat de batterij niet mag worden weggegooid met het normale huishoudelijk afval maar gescheiden moet worden ingezameld en gerecycled.



EU-markering voor gescheiden inzameling van afval van elektrische en elektronische apparatuur (AEEA). Geeft aan dat het artikel niet mag worden weggegooid met het normale huishoudelijk afval maar gescheiden moet worden ingezameld en gerecycled.



Ecologische gebruiksduur (EPUP: Environmental Protection Use Period).



Informatie, advies, assistentie.



Raadpleeg de gebruikershandleiding.

Veiligheid van personen

- Deze handleiding moet in de buurt van de UPS worden bewaard, zodat de gebruiker deze kan raadplegen wanneer hij opheldering nodig heeft over het correcte gebruik van de UPS. Raadpleeg de handleiding zorgvuldig voordat u de unit aansluit op de netspanning en de te voeden apparaten. Voordat de UPS in gebruik wordt genomen, moet de gebruiker volledig vertrouwd zijn met het gebruik ervan, met de positie van alle bedieningselementen en met de technische en functionele kenmerken van de eenheid, zodat risico's voor personen of voor het apparaat kunnen worden uitgesloten.
- Voordat de eenheid wordt gestart moet deze equipotentieel worden gekoppeld conform de geldende veiligheidsregels. De aardingskabel van de UPS moet worden aangesloten op een goed aardingspunt.
- Als de aarding niet in orde is, zullen apparaten die zijn aangesloten op de UPS niet equipotentieel gekoppeld zijn. In een dergelijke situatie aanvaardt de fabrikant geen enkele aansprakelijkheid voor enige schade of ongevallen die zich zouden kunnen voordoen door het negeren van de eisen.
- Bij stroomuitval (UPS in stand-alone modus) mag u de voedingskabel niet loskoppelen, omdat hierdoor de aarding met gekoppelde apparaten wordt verbroken.
- Alle volgende onderhoudswerkzaamheden mogen uitsluitend worden uitgevoerd door geautoriseerde servicemonteurs. De UPS genereert hoge interne spanningen die gevaar kunnen opleveren voor onderhoudstechnici die niet beschikken over voldoende vaardigheden en training voor dit soort werkzaamheden.
- Mocht er zich een gevaarlijke situatie voordoen wanneer de UPS in gebruik is, isoleer dan de eenheid van de voeding (door bediening van een schakelaar stroomopwaarts van de PDU) en schakel het apparaat compleet uit volgens de uitschakelprocedure.
- De UPS bevat een bron van elektrische energie, namelijk de batterijen. De uitgang van de UPS kan onder spanning staan, zelfs als het apparaat niet is aangesloten op de netspanning.
- Als de eenheid af te danken is, mag deze uitsluitend aan een gespecialiseerd afvalverwijderingsbedrijf worden overhandigd. Een dergelijk bedrijf zorgt voor het scheiden en de verwijdering van de verschillende componenten in overeenstemming met de regelgeving van toepassing in het land van aankoop.
- Gebruik de UPS volgens de technische specificaties vermeld in deze handleiding.
- Er zijn vakkundige personen nodig voor de installatie.

- Indien de uitrusting niet beschikt over een automatische beveiliging tegen backfeed en geen aansluitbare voorziening met een stroomkabel is, zorg dan dat:
 - de gebruiker/installateur waarschuwingslabels bevestigt op alle isolatieschakelaars die zich op afstand bevinden van de locatie waar de UPS is geplaatst, om onderhoudspersoneel in te lichten dat het circuit is aangesloten op een UPS.
 - er een extern isolerend apparaat is geïnstalleerd.
- Voorkom altijd dat de UPS in contact komt met water of andere vloeistoffen. Steek geen vreemde voorwerpen in de kast.
- Het product dat u hebt gekozen werd uitsluitend ontwikkeld voor commercieel en industrieel gebruik en dit voor de gespecificeerde gebruiksomstandigheden, capaciteit en prestatielimieten. Het gebruik van het product in "kritieke toepassingen" vereist mogelijk de conformiteit met richtlijnen en normalisatie, of met specifieke lokale wetgeving, of ook het naleven van de aanbevelingen van SOCOMEC. Voor dit type gebruik wordt aanbevolen vooraf contact op te nemen met SOCOMEC voor een bevestiging dat de productcapaciteit voldoet aan de vereiste niveaus van veiligheid, prestaties en betrouwbaarheid. De uitdrukking "kritieke toepassingen" dekt reanimatieapparatuur, medische toepassingen, commercieel transport, nucleaire faciliteiten en andere toepassingen of systemen waarbij productfouten aanzienlijke materiële schade of persoonlijk letsel kunnen veroorzaken.

WAARSCHUWING!

Dit product is bestemd voor commercieel en industrieel gebruik in een industriële omgeving; er kunnen installatiebeperkingen of extra maatregelen nodig zijn om interferentie te voorkomen.

VOORZICHTIG INDIEN BESCHADIGD BATTERIJEN ZONDER RISICO OP LEKKEN

Verpakkingen die zodanig gekreukt, gescheurd of gebarsten zijn dat de inhoud ervan bloot ligt, moet u opbergen in een aparte ruimte om te laten nakijken door gekwalificeerde persoon. Als de verpakking ongeschikt is voor verzending, moet de inhoud worden uitgenomen en apart worden gehouden. Neem contact op met de verzender of ontvanger.

- Aangezien de voedingskabel van de UPS werkt als een isolerend element, moet u zorgen voor eenvoudige toegang tot het stopcontact waarop de UPS is aangesloten, en/of het achterpaneel van de UPS, zodat de eenheid eenvoudig uit het contact kan worden getrokken.
- De UPS genereert een lekstroom van ca. 3 mA. Om een maximale lekstroom van 3,5 mA te garanderen mag de lekstroom die wordt gegenereerd door de belasting niet groter zijn dan 0,5 mA. Als de lekstroom van de belasting deze grenswaarde overschrijdt, moet een ervaren monteur aangewezen worden voor het installeren van een industriële aansluiting (conform norm IEC 309) tussen de UPS en de netspanning, die geschikt is voor de nominale stroomwaarde van het apparaat.

- De batterij meegeleverd met het systeem bevat kleine hoeveelheden toxisch materiaal. Om ongelukken te vermijden moeten de richtlijnen worden nageleefd die hierna zijn opgesomd:
 - Onderhoud van batterijen moet worden uitgevoerd of gesuperviseerd door personeel met kennis van batterijen en met de vereiste voorzorgsmaatregelen.
 - Vervang batterijen door batterijen van hetzelfde type en door hetzelfde aantal batterijen of batterijpakketten. Instructies moeten voldoende informatie bevatten om de batterij te kunnen vervangen door een geschikt aanbevolen type.
 - **LET OP!** – Gooi geen batterijen in het vuur. De batterijen kunnen ontploffen. Gooi gebruikte batterijen weg in overeenstemming met de instructies.
 - Forceer of breek de batterijen nooit en probeer nooit om de batterijen te openen. Deze batterijen zijn afgedichte, onderhoudsvrije componenten die stoffen bevatten die schadelijk zijn voor de gezondheid en een bron vormen voor milieuvervuiling. Als er weglekkende batterijvloeistof of een witte reststof wordt waargenomen, schakel de UPS dan niet in.
 - Lever vervangen batterijen in bij erkende afvalinzamelpunten. Het is zeer gevaarlijk batterijonderdelen aan te raken omdat er geen isolatie is tussen de batterijen en de netvoeding

LET OP!

- Bij een batterij is het risico op elektrische schokken en hoge kortsluitstroom aanwezig. De volgende voorzorgsmaatregelen moeten in acht worden genomen bij het werken aan batterijen:
 - Verwijder horloges, ringen en andere metalen voorwerpen
 - Gebruik gereedschap met geïsoleerde handgrepen.
 - Draag rubberen handschoenen en schoenzolen.
 - Leg geen gereedschap of metalen onderdelen boven op de batterijen.
 - Koppel de stroombronnen af voordat u de batterijpolen aansluit of losmaakt.
 - Controleer of de batterij per ongeluk werd geaard. Is de batterij per ongeluk geaard, verwijder dan de bron van de aarding. Contact met elk onderdeel van een geaarde batterij kan leiden tot een elektrische schok. De kans op een dergelijke schok kan worden gereduceerd indien dergelijke aarding worden verwijderd tijdens de installatie en het onderhoud.
 - Open of beschadig de batterijen niet. Vrijkomende elektrolyt is schadelijk voor de huid en ogen. De stof kan bovendien giftig zijn.
 - Defecte batterijen kunnen temperaturen bereiken die hoger liggen dan de drempelwaarden voor brandwonden bij aanraking.

- UPS-ombouw IP-klasse IP20.
- **LET OP** - Om het risico op brand te verminderen, kan de eenheid alleen worden aangesloten op een circuit geleverd met een aftakcircuit voor overstroombeveiliging voor: 20 A nominale stroom, voor TW030LB-torenmodellen, type C.

De bovenstroomse vermogensschakelaar voor Normaal AC/Bypass AC moet gemakkelijk toegankelijk zijn.

- Voor PERMANENT AANGESLOTEN UITRUSTING moet een direct toegankelijke loskoppelinrichting buiten de uitrusting worden geplaatst
- Voor AANSLUITBARE APPARATUUR moet de stekkeruitgang in de buurt van de apparatuur worden geïnstalleerd en moet deze goed toegankelijk zijn.
- Controleer of de aanduidingen op het typeplaatje overeenstemmen met de AC-voeding van uw systeem en met het huidige elektriciteitsverbruik van elke uitrusting die zal worden aangesloten op het systeem.
- Plaats het systeem nooit in de buurt van vloeistoffen of in een extreem vochtige omgeving.
- Laat een vreemd lichaam nooit het systeem binnendringen.
- Blokkeer nooit de ventilatieroosters van het systeem.
- Stel het systeem nooit bloot aan direct zonlicht of een warmtebron.
- Als het systeem vóór installatie moet worden opgeslagen, dan moet dit in een droge ruimte gebeuren.
- Het toelaatbare opslagtemperatuurbereik is -25°C tot +55°C zonder batterijen, 0°C tot +40°C met batterijen.
- Deze UPS kan worden gebruikt in TN/IT/TT-vermogenssystemen.

Speciale voorzorgen

- De eenheid is zwaar: draag veiligheidsschoenen en gebruik bij voorkeur een vacuümheffer voor de behandeling.
- De behandeling vereist minstens twee personen (uitpakken, heffen, installatie in een racksysteem).
- Als de UPS vóór en na de installatie voor een langere periode stroomloos blijft, dan moet deze ten minste om de 6 maanden gedurende een periode van 24 uur onder stroom worden gezet (voor een normale opslagtemperatuur onder 25°C). Daardoor wordt de batterij geladen, wat mogelijk onomkeerbare schade vermijdt.
- Bij het vervangen van de batterijmodule moeten hetzelfde type en aantal elementen worden gebruikt als van de oorspronkelijke batterijmodule die met de UPS werd meegeleverd, om een gelijk prestatieniveau en een gelijk veiligheidsniveau te behouden.



Waarschuwing: dit is een UPS-product uit categorie C2. In een huishoudelijke omgeving kan dit product radiostoringen veroorzaken, waardoor de gebruiker mogelijk extra maatregelen moet treffen.

2. INLEIDING

We danken u om ITY3 UPS te kiezen om uw elektrische uitrusting te beschermen.

We raden aan dat u de tijd neemt om deze handleiding te lezen zodat u volledig kunt genieten van de vele kenmerken van de UPS.

Lees vóór de installatie van uw UPS het boekje met de veiligheidsinstructies. Volg dan de aanwijzingen in deze handleiding op.

2.1. Productkenmerken

De UPS beschermt uw gevoelige elektronische uitrusting tegen de meest voorkomende voedingsproblemen, met inbegrip van stroomstoringen, vermogensverliezen, stroomoverspanningen, verduisteringen, lijnruis, hoogspanningspieken, frequentievariëaties, schakelovergangen en harmonische vervorming.

Speciale kenmerken:

- Dubbele omzetter met pure sinusvormige uitgang.
- Volledig digitale bediening.
- Hogere vermogensdichtheid en uitgang $PF = 1$.
- Ruimer ingangsspanningsbereik: 110 Vac~300 Vac.
- Hoge efficiëntie: 93% voor TW020/TW030, 89% voor TW010.
- Ingang THDI<5%.
- Hogere laderstroom voor lange back-up-modus: 8 A, afstelbaar van 2 A tot 8 A via de LCD-display.
- Automatische detectie EBM-hoeveelheid.
- Communicatiepoorten: RPO, Dry in, Dry out, intelligente sleuf, USB, RS232.
- Dot-matrix LCD, in 10 talen.
- ECO-modus.
- Start zonder batterij.

2.2. Milieubescherming

De producten zijn ontwikkeld volgens een ecologisch ontwerp.

Stoffen

Dit product bevat geen CFC's, HCFC's of asbest.

Verpakking

Scheid de verschillende verpakkingscomponenten om de afvalbehandeling te verbeteren en recycling te vergemakkelijken.

- Het karton dat we gebruiken, bevat meer dan 50% gerecycled karton.
- Zakken en tassen zijn gemaakt van polyethyleen.
- Verpakkingsmateriaal is recycleerbaar.

Volg alle plaatselijke voorschriften op voor de verwerking van verpakkingsmateriaal.

Product

Het product is hoofdzakelijk gemaakt van recycleerbaar materiaal.

Ontmantelen en demonteren moet gebeuren volgens alle plaatselijke afvalvoorschriften. Op het einde van de levensduur moet het product worden vervoerd naar recyclingcentra en hergebruik- en afvalbehandelingsfaciliteiten voor afval van elektrische en elektronische apparatuur (AEEA).

Batterij

Het product bevat loodzuurbatterijen die moeten worden verwerkt volgens de geldende plaatselijke voorschriften voor batterijen.

De batterij kan worden verwijderd om in overeenstemming te zijn met de voorschriften en met het oog op correcte afvalverwerking.

2.3. Recycling



Contacteer uw plaatselijk centrum voor recycling of voor gevaarlijk afval om informatie te krijgen over de correcte afvalverwerking van de gebruikte uitrusting.



Gooi de batterijen niet in het vuur. Batterijen kunnen exploderen als ze in het vuur worden gegooid. De batterijen moeten correct als afval worden verwerkt volgens de plaatselijke voorschriften.



Open of beschadig de batterijen niet. Vrijkomend elektrolyt kan letsels veroorzaken aan de huid en de ogen. De stof kan bovendien giftig zijn.



Gooi geen batterijen bij het afval.

Dit product bevat verzegelde loodzuurbatterijen en moet correct als afval worden verwerkt zoals uitgelegd in deze handleiding. Contacteer voor meer informatie uw plaatselijke recyclingcentra en hergebruik- en afvalbehandelingsfaciliteiten.

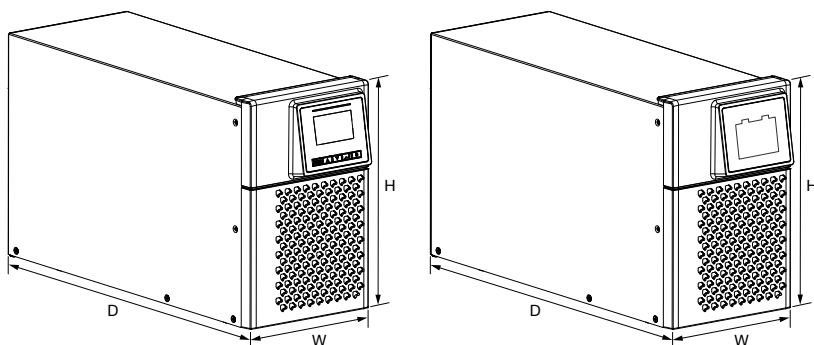


Het symbool met de doorstreepte bak op wielen geeft aan dat afval van elektrische en elektronische apparatuur niet samen met ongesorteerd huishoudafval mag worden weggegooid, maar dat het gescheiden moet worden ingezameld. Het product moet voor recycling worden ingediend in overeenstemming met de plaatselijke milieuvoorschriften voor afvalverwerking.

Door afval van elektrische en elektronische apparatuur gescheiden in te zamelen, helpt u om het afvalvolume dat naar verbrandingsinstallaties of vuilnisbelten wordt gestuurd te verminderen, en om alle potentiële negatieve invloed op de menselijke gezondheid en het milieu tot een minimum te beperken.

3. PRODUCTOVERZICHT

3.1. Gewicht en afmetingen



UPS:

MODELNAAM	NETTOGEWICHT (kg)	AFMETINGEN (mm) D x B x H
ITY3-TW010B	14,4	404 x 145 x 224
ITY3-TW010LB	8	
ITY3-TW020B	26	428 x 192 x 322
ITY3-TW020LB	11	
ITY3-TW030B	26	
ITY3-TW030LB	11	

Externe batterij (EBM):

MODELNAAM	BESCHRIJVING	NETTOGEWICHT (kg)	AFMETINGEN (mm) D x B x H
ITY3-EX010HB	Toren 36V EBM	11	404 x 145 x 224
ITY3-EX010B	Toren 36V EBM	17	
ITY3-EX030HB	Toren 72V EBM	23	428 x 192 x 322
ITY3-EX030B	Toren 72V EBM	39	

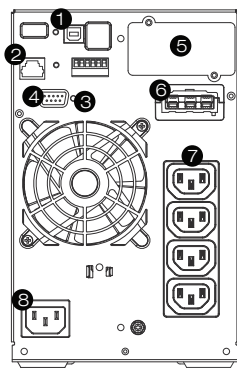


Opmerking: de gewichten in deze tabel zijn enkel ter referentie, zie de labels op de doos voor details.

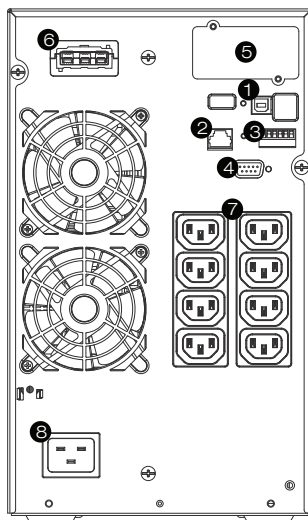
3.2. Achterpanelen

- IEC

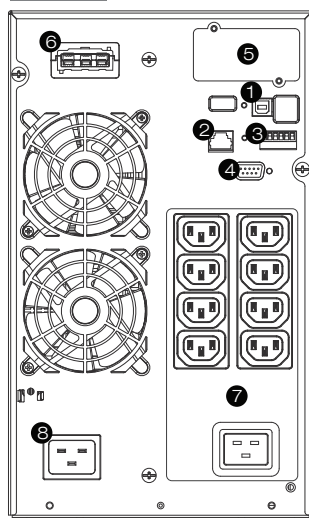
TW010B/TW010LB



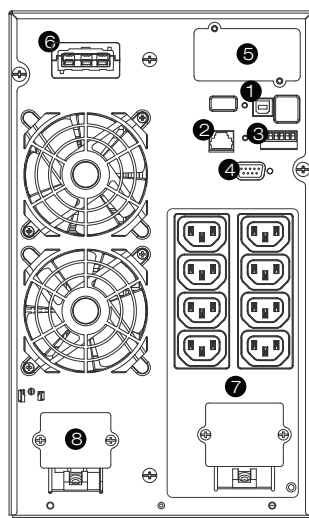
TW20B/TW20LB



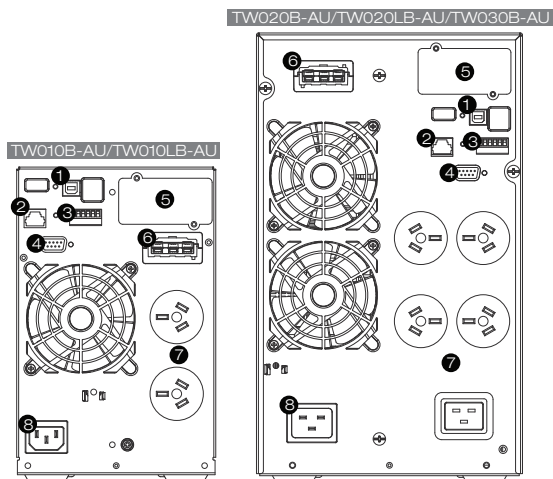
TW030B



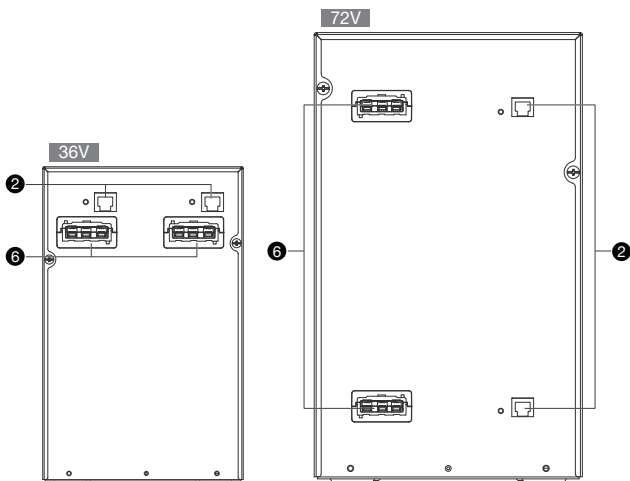
TW030LB



- AU



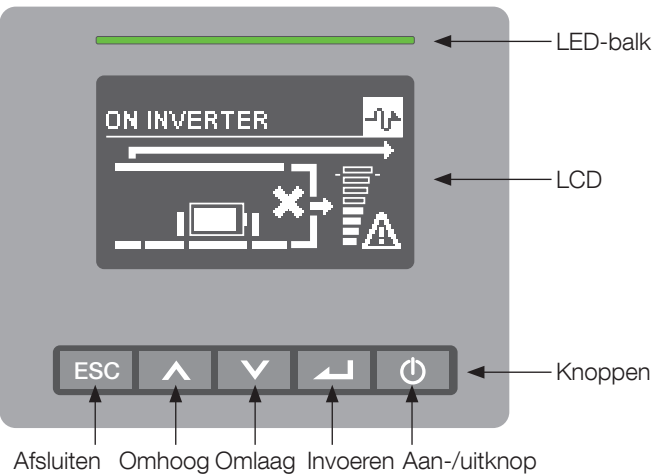
- EBM



- | | |
|-------------------------------------|--------------------------|
| 1. USB | 5. Box voor sleufkaarten |
| 2. Automatische EBM-detectie (RJ45) | 6. EBM-connector |
| 3. RPO/Dry in/Dry out | 7. Uitgangsbuss/klem |
| 4. RS232 | 8. Ingangsbuss/klem |

3.3. LCD-paneel

De UPS heeft een grafische LCD met vijf knoppen. Hij geeft u nuttige informatie over de UPS zelf, de belastingsstatus, gebeurtenissen, metingen en instellingen.



De volgende tabel toont de status en beschrijving van de LED-balk:

LED-BALK	KLEUR	ALGEMENE BETEKENIS
	Uit	Belasting niet geleverd bij stand-by/uit enz.
	Groen	Belasting beschermd door wisselrichter
	Groen/Uit	Belasting geleverd en UPS onderging zelftest. (bijvoorbeeld, als batterijtest actief is)
	Groen/Geel	Belasting geleverd en preventief alarm aanwezig
	Geel	Belasting geleverd met waarschuwing
	Geel/Uit	Onderhoudsverzoek/actief
	Geel/Rood	Belasting geleverd, maar niet meer beveiligd
	Rood	De belasting wordt niet geleverd wegens een alarm
	Rood/Uit	Belasting niet geleverd, maar de uitgang stopt binnen enkele minuten
	Geel/Rood/Groen	Geen communicatie

De volgende tabel toont de status en beschrijving van de knoppen:

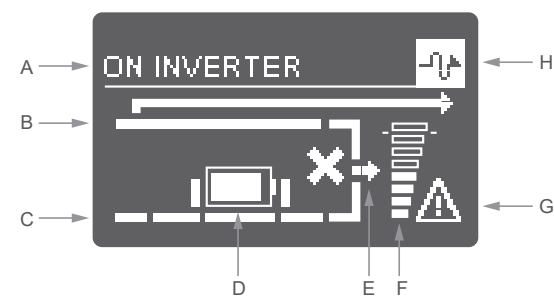
KNOPPEN	FUNCTIE	BESCHRIJVING
	Knop AAN	De eenheid kan worden ingeschakeld door langer dan 100 milliseconden en korter dan 1 seconde op de knop te drukken, zonder netstroomingang en aangesloten batterij
	Inschakelen	Druk langer dan 1 seconde op de knop om de UPS in te schakelen
	Uitschakelen	Druk langer dan 3 seconden op de knop om de UPS uit te schakelen
	Omhoog scrollen	Druk in om de menuoptie omhoog te scrollen
	Omlaag scrollen	Druk in om de menuoptie omlaag te scrollen
	Naar menu gaan	Selecteer/bevestig de huidige selectie
	Het huidige menu verlaten	Druk in om het huidige menu te verlaten en naar het hoofdmenu te gaan of naar het menu van een hoger niveau zonder de instellingen te wijzigen
	Zoemer dempen	Druk op de knop om de zoemer tijdelijk te dempen. Zodra een nieuwe waarschuwing of storing actief is, wordt de zoemer weer geactiveerd

De volgende tabel toont de status en beschrijving van de zoemer:

DE ZOEMER	ALGEMENE BETEKENIS
1 pieptoon / 2 minuten	Belasting geleverd door bypass
1 pieptoon / 4 seconden	Belasting geleverd door batterijen.
1 pieptoon / 1 seconde	Alarm
1 pieptoon / 0,5 seconden	Overbelastingswaarschuwing
Onafgebroken pieptoon	Er deed zich een storing voor

3.4. LCD-beschrijving

De LCD-achtergrondverlichting dooft automatisch na 10 minuten inactiviteit. Druk op een knop om het scherm weer te activeren.



GEBIED	BESCHRIJVING	BESCHRIJVING	
A	UPS-status	On mnt. BP, Im. STOP, On battery, Battery test, On Inverter, Eco mode, On bypass, Standby, OFF	
B	Bypass-ingang	Aan: Bypass-ingang ok Uit: Bypass-ingang NIET ok	
C	Netvoedingsingang	Aan: Netvoedingsingang ok Uit: Netvoedingsingang NIET ok	
D	Batterijstatus	Symbol	Aan: Batterij ok Uit: Geen batterij Knippert: Battery alarm
		Status	 Batterij open  Batterij ontladtd  Batterij laadt
		Capaciteit	 1 verticale lijn voor 5% % waarde voor laden, back-uptijd voor ontladen
E	Uitgang	Aan: aan wisselrichter of aan bypass Uit: geen uitgang	
F	Belastingstatus	8 stappen voor 0%-100% lading Bovenste balk knippert: UPS is overbelast	
G	Alarmpictogram	Aan: algemeen alarm Uit: geen alarm	
H	Pictogram voor modus	 Eco-modus  Stand-bymodus Geen pictogram, normale modus	

3.5. Displayfuncties

HOOFDMENU	SUBMENU	DISPLAY-INFORMATIE OF MENUFUNCTIE
UPS MODE		UPS-modus, datum/tijd, batterijstatus en huidige alarmen
HISTORY		Geeft de opgeslagen gebeurtenissen en storingen weer
MEASUREMENTS		[Load] W VA A P%, [Input/Output] V Hz, [Battery] % min V Ah, [DC Bus] V, [Ambiant Temperature] °C
COMMANDS	Go to Bypass	Schakelt de UPS over naar bypass-modus
	Start battery test	Start een handmatige batterijtest
	Reset fault state	Wis actieve storing
	Reset history	Wis gebeurtenissen en storingen
	Restore factory set	Terugzetten naar standaard fabrieksinstellingen
PARAMETERS		Raadpleeg hoofdstuk 3.6 Gebruikersinstellingen
SERVICE		[Product name], [Serial number], [firmware version]

3.6. Gebruikersinstellingen

De volgende tabel heeft de opties weer die door de gebruiker kunnen worden gewijzigd.

SUBMENU	BESCHIKBARE INSTELLINGEN	STANDAARD-INSTELLINGEN
Language	English, Italiano, Français, Deutsch, Español, Português, Svenska, Русский, Polski, 简体中文	English
Auditief alarm	[enabled], [disabled]	enabled
Uitgangsspanning	[200V], [208V], [220V], [230V], [240V]	[230V] [240V] voor AU
Uitgangsfrequentie	normale modus [autosensing] converter modus [50Hz], [60Hz]	autosensing
High-efficiency modus	[disabled], [enabled]	disabled
Start/Herstart	Cold start: [disabled], [enabled] Auto restart: [disabled], [enabled] Start on bypass: [disabled], [enabled]	enabled enabled disabled
Fout bedrading op locatie	[enabled], [disabled]	disabled
Vooralarm overbelasting	[50%~105%]	105%
Externe batterij	[Auto detection], [Manual Ah: 7~144Ah]	Auto detection 0 Ah
Laderstroom	[2A], [4A], [6A], [8A] voor model voor lange back-up	4A
Dry in-signaal	[Disabled], [Remote on], [Remote off], [Forced bypass]	disabled
Dry out-signaal	[load powered], [on bat], [Low bat], [bat open], [bypass], [ups ok]	bypass
Alarm voor omgevingstemperatuur	[enabled], [disabled]	enabled
Resterende tijd batterij	[enabled], [disabled]	enabled
Limiet back-uptijd	[enabled: 30min.~999min.], [disabled]	Standard: disabled ES: enabled 60 min.
Datum / Tijd	dd/mm/yyyy hh:mm	01/01/2020 00:00
LCD-contrast	0 - 100%	50%



Opmerking: Als de UPS wordt gebruikt in IT-neutraalsystemen, dan moet de functie voor fout van bedrading op locatie worden uitgeschakeld.

4. COMMUNICATIE

4.1. RS232 en USB

- 1. Communicatiekabel naar de seriële of USB-poort van de computer.
- 2. Sluit het andere einde van de communicatiekabel aan op de RS232- of USB-communicatiepoort van de UPS.

4.2. Afstandsbedieningsfuncties van de UPS

- Uitschakeling op afstand (RPO).

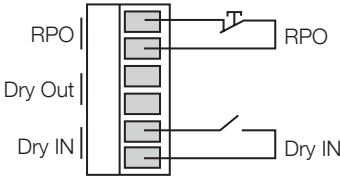
Als de RPO is geactiveerd, snijdt de UPS onmiddellijk de uitgang af en blijft het alarm actief.

RPO	COMMENTAAR
Connectortype	1mm² / 16 AWG maximaal draden
Specificatie van externe vermogensschakelaar	60 V DC/30 V AC 20 mA max

- Dry in

De Dry in-functie kan worden geconfigureerd (zie Instellingen > Dry in in paragraaf 3.6)

DRY IN	COMMENTAAR
Connectortype	1mm² / 16 AWG Maximale draden
Specificatie van externe vermogensschakelaar	60 V DC/30 V AC 20 mA max

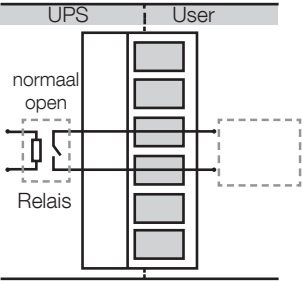


Het wordt aanbevolen om een getwiste en afgeschermd kabel te gebruiken, los van de voedingskabel.

- Dry out

De Dry out is een relais out en de dry out-functie kan worden geconfigureerd (zie Instellingen > Dry out in paragraaf 3.6)

DRY OUT	COMMENTAAR
Connectortype	1mm ² / 16 AWG Maximale draden
Specificatie van intern relais	24 Vdc/1 A



4.3. WEB/SNMP-KAART (Optie)

Nadat deze kaart is geplaatst kan de UPS rechtstreeks worden aangesloten op een LAN (RJ45 ethernet) en op afstand worden bediend vanaf een WEB-browser via het TCP/IP-protocol. Raadpleeg de relevante literatuur voor een complete omschrijving van de functionaliteit.

4.4. Programmeerbare I/O-relaiskaart (Optie ITY-OP-ADC)

De I/O-relaiskaart is een UPS-beheerproduct met 5 relaisuitgangscontacten voor het bewaken van de status en 1 ingangscontact als UPO, Uitschakeling batterijmodus, Uitschakeling elke modus en ON/OFF UPS op afstand. Eigenschappen:

- Monitor UPS-gebeurtenissen.
- 5 programmeerbare relais uitgangscontacten.
- Configureerbaar als normaal open of normaal gesloten voor elk relaiscontact.
- Configureerbaar inputsignaal als UPO, Uitschakeling batterijmodus, Uitschakeling elke modus en ON/OFF UPS op afstand.
- Kan tot 5 computers beschermen.

5. INSTALLATIE

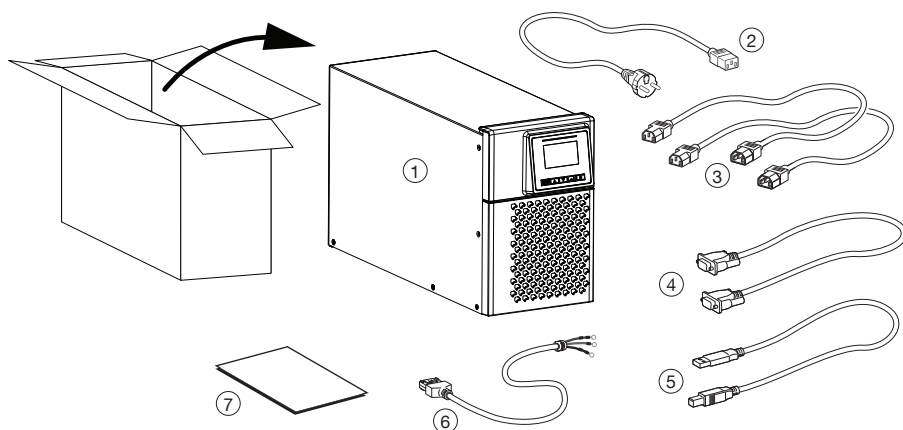
5.1. De uitrusting inspecteren



Als een deel van de uitrusting tijdens de verzending is beschadigd, bewaar dan de verzenddozen en het verpakkingsmateriaal voor de transporteur of voor de plaats van aankoop en dien een claim in voor transportschade.

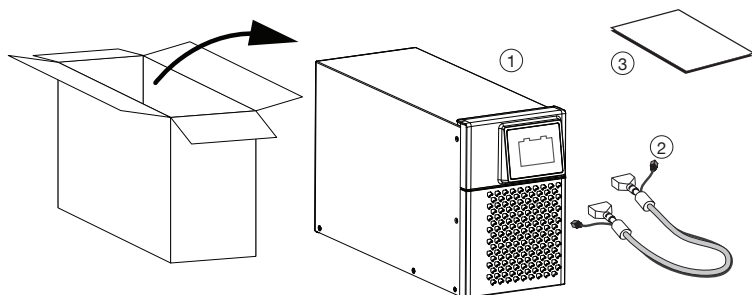
5.2. De accessoireskit controleren

- UPS



- | | |
|--|--|
| 1. UPS | 6. EBM-kabel voor modellen voor lange back-up (alleen voor "LB"-model) |
| 2. Ingangskabel (except voor TW030LB modellen) | 7. Engelse handleiding, veiligheidsinstructies en meertalige gids voor veiligheidslabels |
| 3. Uitgangskabel (alleen voor IEC-modellen) | |
| 4. RS232-kabel | |
| 5. USB-kabel | |

- EBM



1. EBM
2. EBM-kabel
3. Veiligheidsinstructies

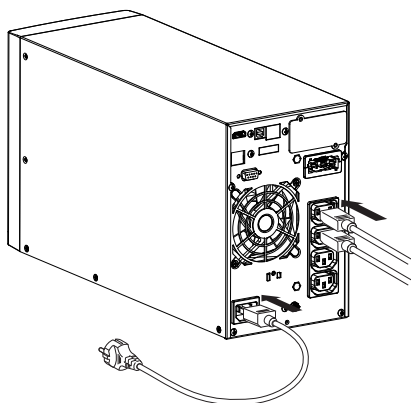
5.3. De eenheid installeren



Houd altijd 200 mm ruimte vrij achter het achterpaneel van de UPS.



Controleer of de vermeldingen op het naamplaatje op de bovenste afdekplaat van de UPS overeenstemmen met de AC-vermogensbron en met het werkelijke elektriciteitsverbruik van de totale belasting.



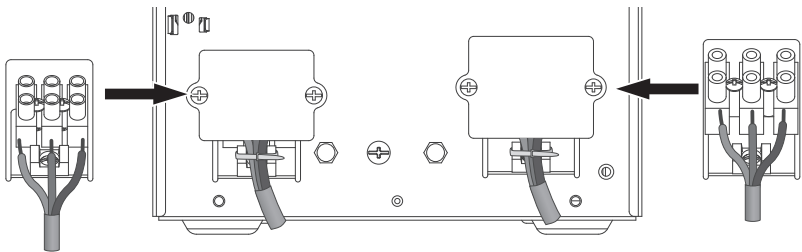
1. Sluit de ingangsbuis van de UPS aan op de AC-vermogensbron met de kabel van de beveiligde uitrusting.
2. Sluit de belastingen aan op de UPS met de kabels.



Opmerking: de UPS laadt de batterij zodra deze is aangesloten aan de AC-vermogensbron, zelfs als de AAN/UIT-knop niet is ingedrukt.

Zodra de UPS is aangesloten op de AC-vermogensbron, moet de batterij 8 uur worden geladen voordat deze de nominale back-uptijd kan leveren.

- Aansluiting van ingangsklem en uitgangsklem:



5.3.1. Vereiste kabeldoorsneden

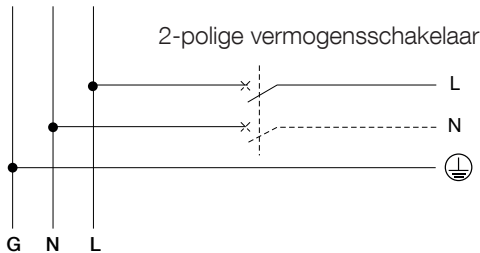
TOREN TW030LB	AANBEVOLEN/MAX DOORSNEDE EN VEREISTE KOPPEL
Ingangsfase, neutraal en aarding	2,5 / 4 mm ² (3 Kgf - cm)
Uitgangsfase, neutraal en aarding	4 / 10 mm ² (8 Kgf - cm)



Opmerking: voor toren TW030LB moet de uitgangskabel korter zijn dan 3 m. Als de kabels zijn aangesloten op het klemmenblok, mag de binnenste koperdraad niet bloot liggen om het risico op elektrische schokken te vermijden.

5.3.2. Aanbevolen stroomopwaartse beveiliging

UPS-MODEL	OPWAARTSE VERMOGENSSCHAKELAAR	STROOMOPWAARTSE RCD
Toren TW030LB	C curve-20 A	30 mA, type A
stekkerbare modellen	volg nationale bedradingsvoorschriften	30 mA, type A



Naar UPS Normale ingangsbron en / of bypass-AC-bron

5.4. Aansluiten van de EBM('s)

Er kan een kleine vonkvorming ontstaan bij het aansluiten van de EBM aan de UPS. Dat is normaal en zal het personeel niet verwonden.

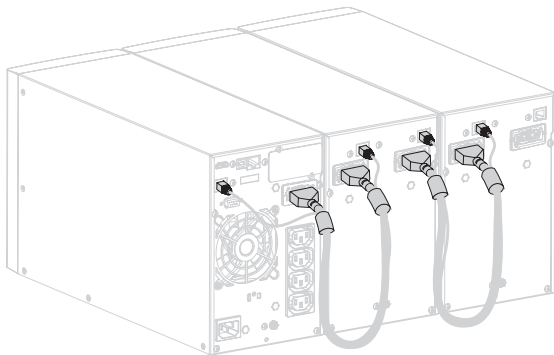
Er kunnen tot 4 EBM's aan de UPS worden aangesloten.



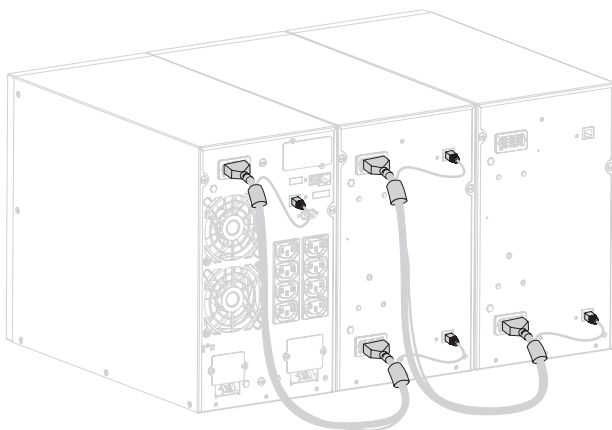
Deze batterijkasten zijn deel van een UPS-systeem van SOCOMECE. Wees er zeker van dat deze batterijkasten alleen worden gebruikt met de geschikte UPS van SOCOMECE.

5.4.1. Aansluiten aan een standaard EBM

- TW010B/TW010LB



- TW020B/TW020LB/TW030B/TW030LB



5.4.2. Aansluiten aan een andere EBM



Attentie! : Vereist SERVICEPERSONEEL om de EBM te installeren bij gebruik van de EBM-kabel hierna weergegeven.



6. BEDIENING



Opmerking: Verwijder de beschermingsfilm van het displayscherm.

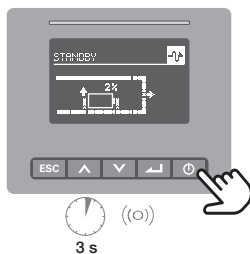
6.1. Starten van de UPS met netvoeding

1

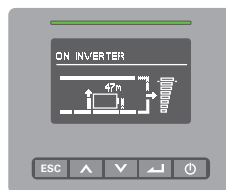


Aangesloten stroomkabel

2



3



UPS in Normal mode

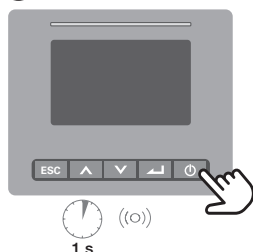
6.2. Starten van de UPS met batterijvoeding



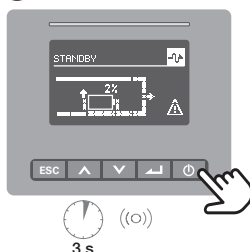
Vóór u deze functie gebruikt, moet de UPS minstens één keer onder stroom worden gezet met netvoeding met uitgang ingeschakeld.

Batterijstart kan zijn uitgeschakeld. Raadpleeg pagina 24 “3.6. Gebruikersinstellingen”

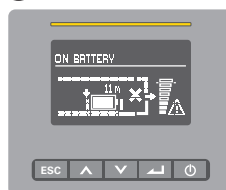
1



2



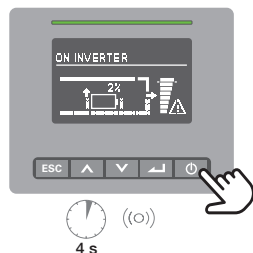
3



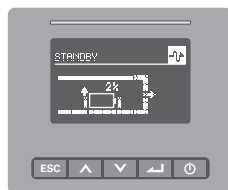
UPS in batterijmodus

6.3. Uitschakeling UPS

1



2



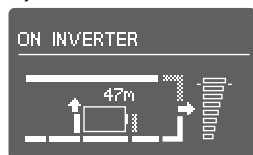
3



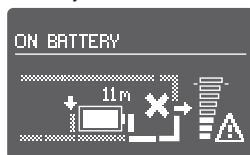
Koppel de ingangskabel los,
UPS schakelt uit

6.4. Bedieningsmodus

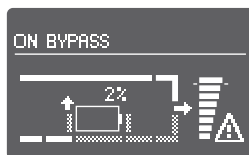
Lijnmodus



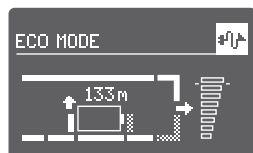
Batterijmodus



Bypass-modus



ECO-modus



Stand-by-modus



UPS UIT



7. UPS-ONDERHOUD

7.1. Verzorging van de uitrusting

Voor het beste preventieve onderhoud moet u de ruimte rond de uitrusting schoon en vrij van stof houden. Als de atmosfeer zeer stoffig is, maak de buitenkant van het systeem dan schoon met een stofzuiger.

Voor een volledige levensduur van de batterij moet u de uitrusting op een omgevingstemperatuur van 25°C (77°F) houden.



Opmerking: de nominale levensduur van de batterijen is 3-5 jaar. De levensduur varieert volgens de gebruiksfrequentie en de omgevingstemperatuur. Batterijen die langer dan hun verwachte levensduur worden gebruikt, zullen vaak een veel kortere looptijd hebben. Vervang batterijen minimaal om de 4 jaar om de eenheden op hun hoogste efficiëntie te laten werken.

7.2. Transporteren van de UPS



Opmerking: transporteer de UPS alleen in de originele verpakking. Als de UPS getransporteerd moet worden, controleer dan of de UPS is losgekoppeld en uitgeschakeld.

7.3. Opslaan van de uitrusting

Als u de uitrusting voor een lange periode opslaat, herlaad dan de batterij om de 6 maanden door de UPS aan de netvoeding aan te sluiten. Er wordt aangeraden de batterijen gedurende 48 uur na langdurige opslag op te laden.

Gebruik de batterijen niet als ze gedurende een periode van 6 maanden niet werden opgeladen. Contacteer de vertegenwoordiger van uw serviceafdeling.

8. PROBLEEMOPSPORING

8.1. Typische alarmen en storingen

Om de UPS-modus en het History log te controleren:

1. Druk op een knop op het display van het voorpaneel om de menuopties te activeren.
2. Druk op de knop  om het History log te selecteren.
3. Scrol door de opgesomde gebeurtenissen en storingen.

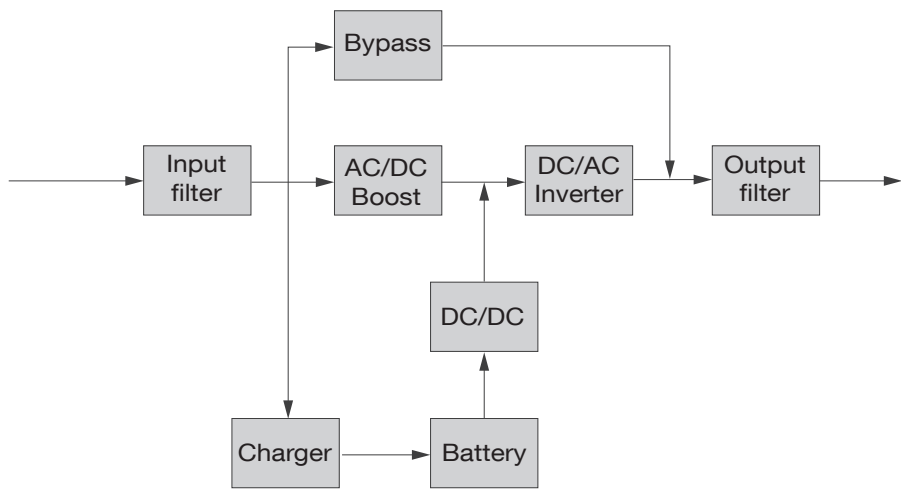
De volgende tabel beschrijft typische problemen.

PROBLEEM DISPLAYED	MOGELIJKE OORZAAK	ACTIE
Battery mode	Er deed zich een storing van de netvoeding voor en de UPS is in batterijmodus.	De UPS levert batterijvermogen aan de uitrusting. Bereid uw uitrusting voor op een uitschakeling.
Battery low	De UPS is in batterijmodus en de batterij staat laag.	Deze waarschuwing is een benadering en de werkelijke tijd van de uitschakeling kan sterk variëren.
No battery	De batterijen zijn losgekoppeld.	Controleer of alle batterijen goed zijn aangesloten.
Battery fault	De batterijtest is mislukt door slechte of losgekoppelde batterijen, of de minimumspanning van de batterij is bereikt in OBM-cyclusmodus (Geoptimaliseerd batterijbeheer).	Controleer of alle batterijen goed zijn aangesloten. Start een nieuwe batterijtest: als het probleem zich blijft voordoen, contacteer dan de vertegenwoordiger van uw serviceafdeling.
The UPS does not provide the expected backup time.	De batterijen moeten worden opgeladen of worden nagekeken.	Leg gedurende 48 uur netvoeding aan om de batterijen op te laden. Als het probleem blijft bestaan, contacteer dan uw serviceafdeling.
Bypass mode	Er deed zich een overbelasting of een storing voor of er werd een commando ontvangen en de UPS is in bypass-modus.	Uitrusting wordt gevoed, maar is niet beschermd door de UPS. Controleer of een van de volgende alarmen actief is: overtemperatuur, overbelasting of geforceerde bypass van dry in-sigitaal.
Power overload	Vermogensvereisten overschrijden de capaciteit van de UPS (hoger dan 105% van nominale capaciteit)	Verwijder een deel van de uitrusting van de UPS. Het alarm reset als het probleem niet meer actief is.
Over-temperature warning	De interne temperatuur van de UPS is te hoog. Op het waarschuwingsniveau genereert de UPS het alarm, maar blijft in de huidige bedrijfsstatus.	Maak de ventilatieopeningen vrij en verwijder warmtebronnen. Zorg dat de luchtstroming rondom de UPS niet wordt belemmerd.
The UPS does not start	De ingangsbron is niet correct aangesloten.	Controleer de ingangsaansluitingen.
	De schakelaar voor Uitschakeling op afstand (RPO) is actief of de RPO-connector ontbreekt.	Als het menu Status van de UPS de melding "Remote Power Off" (Uitschakeling op afstand) weergeeft, deactiveer dan de RPO-ingang.

PROBLEEM DISPLAYED	MOGELIJKE OORZAAK	ACTIE
Emergency power off	RPO is actief	Controleer de status van de RPO-connector
Fan fault	Ventilator abnormaal	Controleer of de ventilator normaal draait
Input bad wiring	Fase en nulgeleider bij ingang UPS zijn verwisseld	Detectie van Fout op locatie is standaard uitgeschakeld. Het kan worden geactiveerd/ gedeactiveerd in het LCD-menu voor de instellingen. Sluit alle ingangsdraden weer aan.
Over-temperature fault	Overtemperatuur is te hoog, UPS schakelt naar bypass of is gestopt.	Controleer de ventilatie van de UPS en controleer de omgevingstemperatuur.
Output short circuit	Er deed zich een uitgangskortsluiting voor	Controleer de uitgang van de UPS en de belastingen en zorg dat de kortsluiting wordt verwijderd vóór u weer inschakelt.

9. SPECIFICATIES

9.1. UPS-blokschema



9.2. UPS-specificaties

Uitgangskortsluitstroom (RMS) en beveiligingstijd (de tijd waarbinnen de UPS de kortsluitstroom kan dragen):

MODEL	BYPASS-MODUS		NORMALE MODUS / BATTERIJMODUS	
	KORTSLUITSTROOM (RMS)	BEVEILIGINGSTIJD	KORTSLUITSTROOM (RMS)	BEVEILIGINGSTIJD
TW010B/ TW010LB	550A	2.8ms	20A	100ms
TW020B/ TW020LB	698,6A	7ms	35,6A	100ms
TW030B/ TW030LB	698,6A	7ms	54A	100ms

MODELNAAM		ITY3-TW010B	ITY3-TW010LB	ITY3-TW020B	ITY3-TW020LB	ITY3-TW030B	ITY3-TW030LB
Nominaal vermogen	VA/Watt	1000VA/1000W		2000VA/2000W		3000VA/3000W	
Efficiëntie	Lijnmodus	89%		93%			
	ECO mode (ECO-modus)	96%		97%			
Ingang prestatie	Spanningsbereik	160-300 V 100% belasting, 110-160 V declassering tot 50% belasting linear					
	Frequentiebereik ⁽¹⁾	Full range: 40 Hz-70 Hz Normal mode: 45-55Hz voor 50 Hz, 54-66 Hz voor 60 Hz					
	PF	>0,99					
	THDI	<5%					
Uitgang prestatie	Nominale spanning	200/208/220/230/240 VAC (declassering 10% bij 208 V, declassering 20% bij 200 V)					
	PF	PF = 1					
	Nauwkeurigheid spanning	±1%					
	THDv	<1% lineaire belasting; <5% niet-lineaire belasting					
	Omschakelingsduur (Typisch)	0ms@ lijn <-> batterij; 4ms @ lijn <-> bypass; 10ms @ ECO <->Wisselrichter					
	Piekverhouding	3:1					
	Overbelasting (Lijnmodus)	100%<belasting≤105% continu. 105%< belasting ≤125% voor 5 minuten 125<belasting≤150% voor 30 seconden >150% voor 500ms.					
	Overbelasting (Batterijmodus)	100%<belasting≤105% continu. 105%< belasting ≤125% voor 2 minuten 125<belasting≤150% voor 10 seconden >150% voor 500ms.					
Uitgangsaansluiting	Bus (IEC)	4 x IEC C13		8 x IEC C13		8 x IEC C13 1x IEC C19	8 x IEC C13 1x klem
	Bus (Toren AU)	2 x AU		4 x AU + 1 x IEC C19			
Batterij	Spanning	36VDC	36VDC	72VDC	72VDC	72VDC	72VDC
	Capaciteit (AH)	7Ah	-	9Ah	-	9Ah	-
Maximale EBM-hoeveelheid		4					
Lader	Laadmethode	Geoptimaliseerd batterijbeheer					
	Laadstroom	1,5A	8A	1,5A	8A	1,5A	8A
	Oplaadtijd	3u tot 90%	NvT	3u tot 90%	NvT	3u tot 90%	NvT
Andere modus	CVCF	Declassering tot 60%					
Fysieke prestatie	Afmetingen (B*D*H) MM	145*404*224			192*428*322		
	IP-beschermingsgraad	IP20					
Omgeving	Bediening temperatuur	0-45°C, 40-45°C declassering tot 80% and Max battery charger current 4A					
	Relatieve vochtigheid	0-95%					
	Hoogte	0~3000 m (declassering 1% elke 100 m @1000~3000 m)					
	Akoestische ruis	<45dB op 1 m van voorkant			<50dB op 1m van voorkant		
Certificatie	EN IEC 62040-1 / EN IEC 62040-2 (C2 categorie) / AS 62040-1 / AS 62040-2						
Prestaties	EN IEC 62040-3						
Fabrikant	ISO 9001:2015 / ISO 14001:2015						

China RoHS

产品中有害物质的名称及含量

Naam en inhoud van gevaarlijke stoffen in de producten

部件名称 COMPONENT NAME	有害物质 HAZARDOUS SUBSTANCE					
	铅 (Pb) LEAD (Pb)	汞 (Hg) MERCURY (Hg)	镉 (Cd) CADMIUM (Cd)	六价铬 (Cr (VI)) HEXAVALENT CHROMIUM (Cr (VI))	多溴联苯 (PBB) POLYBROMINATED BIPHENYLS (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE) POLYBROMINATED DIPHENYL ETHERS (PBDE)
电池类 BATTERY	×	○	○	○	○	○
印刷电路组件 PCBA	×	○	○	○	○	○
电源线插座端子 WIRE TERMINAL	×	○	○	○	○	○
箱体五金类 HARDWARE	×	○	○	○	○	○
开关/断路器类 SWITCH, BREAKER, ETC.	○	○	×	○	○	○

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572规定的限量要求以下。

×

环保使用期限的免责条款：环保使用期限规定的具体期限仅为符合中华人民共和国的相应的法律规定，并非代表我司向客户提供保证或负有任何义务。环保使用期限中假定客户按照操作手册在正常情况下使用本产品。对于本产品中配备的某些组合件（例如，装有电池的组套件）的环保使用期限，可能低于本产品的环保使用期限。

Deze tabel is opgesteld volgens de bepalingen van SJ/T 11364.

○：De inhoud van deze gevaarlijke stoffen in alle homogene materialen van deze componenten is lager de limiet vereist door de richtlijn GB/T 26572.

×

Disclaimer voor ecologische gebruiksduur (EPUP: Environmental Protection Use Period): De waarde vermeld als EPUP wordt enkel vermeld om in overeenstemming te zijn met de wetten geldig in de Chinese Volksrepubliek. Het geeft geen aanleiding tot garanties of aansprakelijkheid van ons bedrijf ten opzichte van klanten. De EPUP veronderstelt dat het product zal worden gebruikt onder normale omstandigheden en volgens de bedieningshandleiding. Bepaalde assemblages in dit product (bijvoorbeeld: assemblages die een batterij bevatten) kunnen een EPUP hebben die lager is dan de EPUP van dit product.

HOOFDKANTOOR, CONTACT:
SOCOMEC SAS
1-4 RUE DE WESTHOUSE
67235 BENFELD, FRANKRIJK

www.socomec.nl



551430B

 **socomec**
Innovative Power Solutions